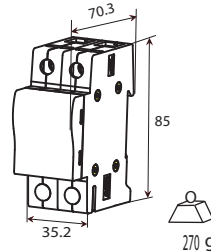
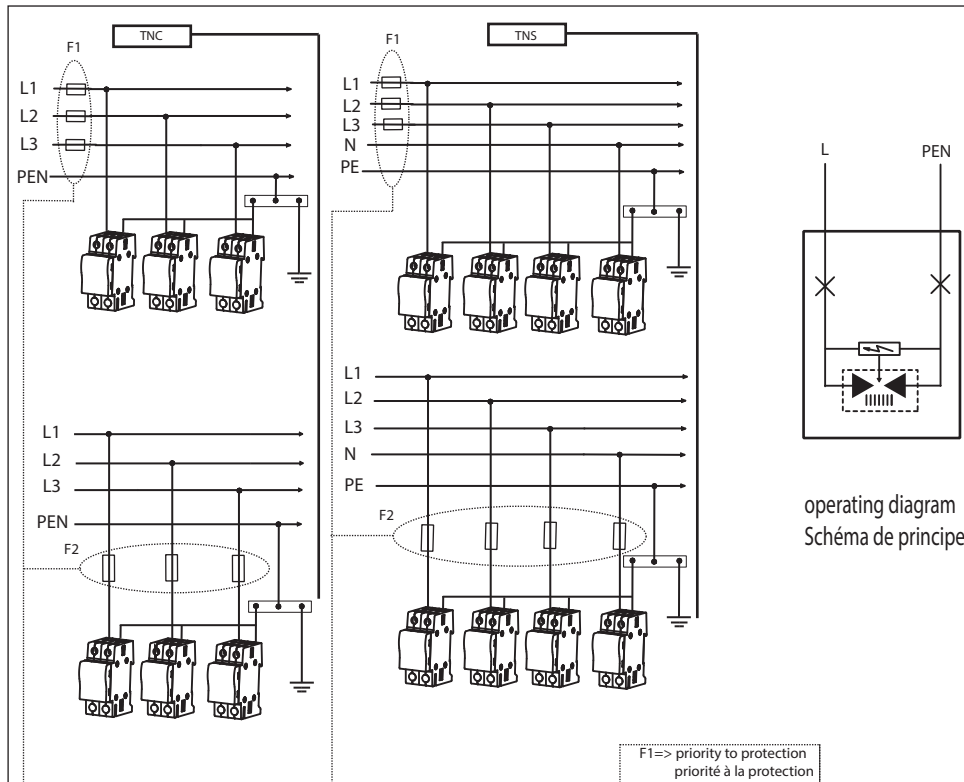


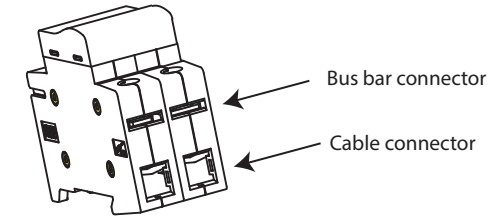
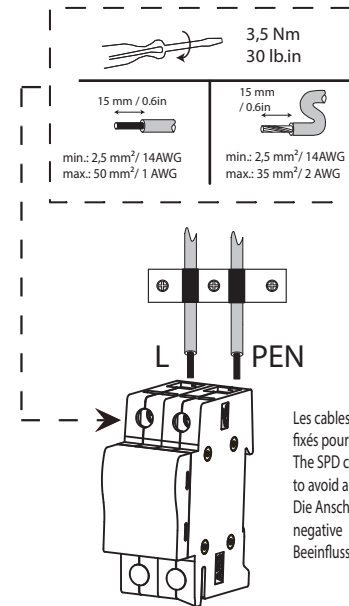
Dispositif de protection contre les surtensions Surge Protective Device Überspannungsschutzgerät Dispositivo di protezione dalle sovratensioni Protector contra sobratensiones



2CTC431021M1701



	Type	I _{imp} (10/350) kA	I _n (8/20) kA	U _p kV	U _c V	U _n V	I _{cc} kA r.m.s.	I _{fi} kA r.m.s.	U _T V	A gG/gI	IP	Temperature
OVRT1 25 440-50	T1	25	25	2	440	400	50	50	690	≤125	20	-40°C/+80°C



Les cables de raccordement du SPD doivent être le plus court possible et soigneusement fixés pour éviter tout effet des forces électrodynamiques.
The SPD connecting cables must be as short as possible and carefully fixed to avoid any electrodynamic forces effects.
Die Anschlusskabel des SPDs müssen so kurz wie möglich sein und sollten sicher verdrahtet werden, um negative Beeinflussung durch elektrodynamische Kräfte zu vermeiden.

Attention ! Hazardous voltage !
Installation by person with
electrotechnical expertise only

This device features an internal protection that will disconnect the surge protective component at the end of useful life but will maintain power to load - now unprotected.
If this situation is undesirable for the application, follow the manufacturer's instructions for replacing the device.
Dieses Gerät hat eine interne thermische Abtrennvorrichtung, welches den Ableiter am Ende der Lebensdauer von der Spannungsversorgung abtrennt. Die Versorgung der weiteren Komponenten ist hiervon nicht betroffen, jedoch besteht keine Schutzwirkung mehr gegen Überspannungen. Um eine erneute Schutzwirkung herzustellen muss das Gerät wie in der Anleitung des Herstellers beschrieben ausgetauscht werden.

Cet appareil est un parafoudre à 1 port, destiné à être installé de façon accessible et permanente dans une installation électrique intérieure.
This device is a one port SPD, intended for permanent installation in a accessible position in an indoor location.
Bei diesem Gerät handelt es sich um ein One-port-SPD (zum Parallelschluss), welches für eine permanente Innenraumanwendung an einem zugänglichen Ort konzipiert ist.
Questo apparecchio è un limitatore di sovratensione a 1 porta, destinato ad essere installato in modo permanente accessibile in un impianto elettrico non all'aperto.
Este aparato es un protector contra sobre tensiones con una entrada, destinado a ser instalado de manera accesible y permanente en una instalación eléctrica interior.

Consignes de sécurité
Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5 534:...). Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Tout recours en garantie sera exclu dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

Safety Instructions
The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (IEC 60364-5 534:...). The device must be checked for external damage prior to installation. If any damage or other defects are detected in this check, the device must not be installed.
Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or otherwise tampering with the device invalidates the warranty.

Sicherheitshinweise
Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (IEC 60364-5 534:...). Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Indicaciones de seguridad
La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado. Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales (IEC 60364-5 534:...). Antes de iniciar el montaje, debe comprobarse que el aparato no presente daños externos. En caso de observar daños u otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato. El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las descargas superan los valores indicados, puede dañar tanto el aparato como los medios de producción eléctricos conectados al mismo. La manipulación interior o la modificación del aparato invalidan el derecho de garantía.

Informazioni di sicurezza
L'allacciamento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali (IEC 60364-5 534:...). Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenta danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura. L'impiego dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegato possono subire gravi danneggiamenti. Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.